**3. Gaia**

* **Hermeneutika:** Ikuspuntu kritiko batetik literatura aztertzea eta iruzkintzea da, filologo eta kritiko literarioak arduratzen dira hortaz. Kritika literarioaren zati bat da.
* **Exegesia:** Testu zaharren interpretazioan oinarritutako azalpena.
* **Metodo filologikoa:** Testu zaharrak ahalik eta fidagarrien gaurkoratzea.
* **Arketipoa:**Testu baten kopia zaharrenaren berreraiketa.
* **Ley de mayoria:** Testuan gehien errepikatzen den ezaugarriak hartzen du indarra arketipoa egiterako orduan.
* **Estema:** Arketipoarekin eta testuaren kopia guztiekin egiten den zuhaitz genealogikoa.
* **Edizio motak:**

**-Edizio mekanikoa edo faksimillea**: Baliabide mekanikoak erabiliz egindako edizioak. Batzuetan tamaina eta materiala ere imitatzen dira. Edizioan ez da ezer aldatzen.

**-Edizio paleografikoa edo diplomatikoa:** Izkribua zehazki eta fidelki transkribatzea. Ez da inongo aldaketarik ez zuzenketarik egiten.

-**Edizio erdipaleografikoa:** grafia erregularizatu, puntuazioa sartu, hitz banaketa eta letra larrien erabilera eguneratu.

-**Edizio kritikoa:** kopia ezberdinak aztertu ondoren egiten da edizioa eta oinoharrak agertzen dira.

* **Villasante paradigma:** Mitxelena hil aurreko garaia da. Inolako prestakuntza kritiko eta metodologikorik gabe ari ziren euskaltzaleek egindako edizioak. Ez zuten metodo filologikoa ezagutzen eta edizioek akatsak dituzte.
* **Edizio baten pausuak:**

I. aldia (*recensio*)

1. *fontes criticae:* lekukotasunak bildu eta aztertu
2. *collatio codicum:* lekukotasunak erkatu, aldaerak aurkitzeko
3. *examinatio* eta *selectio:* aldaerak aztertu, lekukotasunen filiazioa  
   ezarri ahal izateko
4. *constitutio stemmatis:* filiazioa ezarri

I/II *usus scribendi:* egilearen hizkuntzaren (eta oro har idazkeraren) aldez aurretiko ezagutza ezinbestekoa da hurrengo urratsei bermez heltzeko.5

II. aldia (*constitutio textus*)

1. *examinatio* eta *selectio:* aldaerak aztertu eta haien artean hautatu testuan emango dena (edo *emendatio ope codicum*)
2. *emendatio ope ingenii* edo *divinatio:* testuko hutsak aieruz zuzendu (hau da, lekukotasunek laguntzen ez dutenean)
3. *dispositio textus:* grafiak, azentuak, puntuazioa, diakritikoak, etab. nola jasoko diren erabaki
4. *apparatus criticus:* aldaerak jasotzen ditu, bai eta aldaera bat hau- tatzeko edo aieru bat sendotzeko beharrezkoak liratekeen oharrak ere, besteak beste
5. proba zuzenketa